

Aus dem Norden

6 lyrische Stücke

von

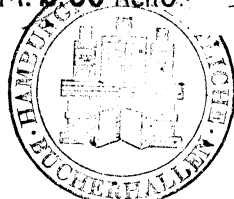
SIGFRIED KARG-ELERT.

OP. 18.

Complet M. 2.50 netto 32 448

- Nº1. Springtanz.
- Nº2. Elegie.
- Nº3. Halling.
- Nº4. Idylle.
- Nº5. Novelette.
- Nº6. Bergmelodie.

Daraus erschien einzeln Nº2. M. 80.
" " " Nº6. " 1.20.



Musikbäckerlei

Aufführungsrecht vorbehalten.

VERLAG & EIGENTUM

E. HOFFMANN, DRESDEN.

FÜR FRANKREICH, BELGIEN, ENGLAND, AMERICA
BREITKOPF & HÄRTEL
BRÜSSEL, LONDON, NEW YORK.


Anmerkung.

Da die Behandlung der Pedale für ein musikalisch-schönes Spiel von höchster Wichtigkeit ist, so sei auf ein sorgfältiges Studium derselben mit Nachdruck hingewiesen.

In erster Hinsicht sind es die Harmonisierung und besonders der Phrasierungsbogen, die den Gebrauch des rechten Pedals bedingen, Forte und Piano müssen auch ohne Hilfe der Pedale erreicht werden können, daher ist die Bezeichnung der beiden Pedale mit: „Piano-“ und „Fortezug“ widersinnig und falsch, denn die Pedale verändern mehr qualitativ als quantitativ den Ton.

Um verschiedene Harmonien eng aneinander zu schließen, ist es nötig, den „Wechsel“ des rechten Pedals (d. i. Heben und erneutes Treten) so rasch als möglich auszuführen; ich wähle dafür die Bezeichnung: $\text{Ped} \dots * \text{Ped} \dots *$ statt der üblichen: $\text{Ped} * \text{Ped} * \text{Ped}$. Zu beachten aber ist, daß das Treten des Pedals erst **nach** erfolgtem Anschlag zu geschehen hat, während das Aufheben gleichzeitig **mit** dem Anschlage erfolgen soll. Das Pedal also hält den Accord so lange, bis der Anschlag des neuen Accordes tatsächlich erfolgt.

Das Aufheben des Pedals (mit * bezeichnet) **VOR** dem Taktstrich ist nur dann zu empfehlen, wenn

der Phrasierungsbogen **VOR** dem Taktstrich geschlossen ist: z. B.  u. s. w.

In all' den Fällen, wo die Phrase am Anfang des neuen Taktes endet (die übliche Phrasierung), ist das Aufheben des Pedals (*) auf der ersten Note des neuen Taktes zu empfehlen z. B.:



Die Bezeichnung $\text{Ped} * \text{Ped} * \text{Ped} *$ soll ein deutliches Unterbrechen des Pedals charakterisieren, die Lücken zwischen „*“ und dem nächsten „Ped.“ veranschaulichen diese Unterbrechung. Z. B.:



während: „ $\text{Ped} \dots * \text{Ped} \dots *$ “ ein äußerst schnelles Wechseln bezeichnet z. B.:



Leipzig, im März 1904.

Sigfrid Karg-Elert.

Aus dem Norden.

Aufführungsrecht
vorbehalten.

I. Springtanz.

D dur.

Mit frischer Lebhaftigkeit. (M.M. ♩ = 152.)

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18!

Klavier.

ff (die Bässe stets sehr massiv) *sehr derb*

sfp

Wiederholung *f* (immer sehr fest) *sfz*

piano

p (leicthin)

f

p *mf*

5 1

f (sehr fest) *sfz* *p*

3 3 3 4 1

3 3 4 5

p *p*

3 4 3 3

mp *f* *rfz* *ff* sehr schnell, ohne Rück -

Red. * Red. * Red. * Red.

sicht auf den Takt *sfz* sehr derb

5 2 4 2 3 1 3 3 3 3

Red. * Red. * Red. * Red. *

f (wie zu Anfang) *sfp*

Red. * Red. * Red. * Red. *

1 2 4 2 1 3 3

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

p (Mel. aus Dalekarlien)

Ped. *

mit bizzaem Humor

(gestochen)

sfz

sfz

p

sehr duftig (nicht zu schnell)

p

p.

rit.

lebendig

sfz sehr lustig und stets etwas robust

die Bässe sind deutlich zu betonen

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The treble staff contains several measures of music with slurs and accents. The bass staff has a few notes with accents. There are two instances of a bracket labeled '5' under the treble staff. The dynamic marking 'p zart' is written in the right-hand side of the system.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff continues with slurred notes and includes a sequence of notes with fingerings: 5, 4, 2, 4, 1, 3. The bass staff has a few notes. The dynamic marking 'fleichthin geworfen' is written in the right-hand side of the system.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a sequence of notes with fingerings: 5, 4, 2, 4, 1, 4, 2, 5, 2, 4, 2, 4, 2. The bass staff has notes with the marking 'ten.' (tenuto). The dynamic marking 'pp' is written in the middle of the system.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a sequence of notes with slurs and accents, including a '5' above a note. The bass staff has notes with slurs and accents. The dynamic marking 'ff' is written in the right-hand side of the system. Below the system, the text 'schnell, ohne Rücksicht' is written, followed by 'Red.' and a series of dashes.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a sequence of notes with slurs and accents, including a '1' above a note. The bass staff has notes with slurs and accents. The dynamic marking 'ff' is written in the middle of the system. Below the system, the text 'auf den Takt.' is written, followed by 'Red.' and a series of dashes and asterisks.

f (sehr derb) *sfz*

f *p (aber deutlich markiert)*

leichtin

f (sehr fest)

*Red. ** *Red. **

p
Ped. *

ff sehr schnell, (ohne Rücksicht auf den Takt)
pp
allmählich lebendiger
ohne Ped.

rascher - - - und -
Ped. *

rascher - - - ff äußerst geschwind -
Ped. * (Ped. auf jedem Viertel)

ff bis zum Schluß

sff sff sff
sff

II. Elegie.

A moll.

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18^{II}

Ziemlich langsam. (doch nicht schleppen.) (M. M. ♩ = 69.)

Klavier.

p (sehr ausdrucksvoll)

Ped. jedem Harmoniewechsel aufheben!

(verschleiert)

*pp**riten.*

Ped.

mf (sehr duftig)*p**mf**f*

breit

ritartando

sehr ausdrucksvoll (die Arabesken durchaus zart und duftig.)

Die Melodie plastisch und weich hervortretend

(Mit beiden Pedalen.)

(immer unaufdringlich)

(nicht eilen)

mf

ausdrucksvoll und sonor

überaus empfindungsvoll

p

(sehr discret und delicat)

p subito

nicht eilen

ten.

ten.

ten.

ten.

ten. mp

ten. mp

p

pp

ten.

ten.

ten.

ten.

III. Halling.

Fis moll.

Sehr geschwind, mit gutem Humor. (M.M. ♩ = 112.)

Sigfrid Karg-Elert, Op.18^{III}

Klavier.

f *ten* *ten*
sfz *derb* *sfz*

Nicht allzu reichlich Pedal!

p *etwas leichthin* *rit.* *sehr*

(M.M. ♩ = 144 bis 168.)

f *flink und mit Humor* *sehr*

deutlich, aber sehr leichthin

Ped.

*

a tempo *mf*

gehämmert *f* *sehr rasch* *ohne Ped.*

*)Halling ist der Name eines Norwegischen Tanzes im lebhaften 2/4 Takt.

ff mit derbem Humor *sff* *sfz* *p*

f *p (nicht eilen)*

mit Humor *fz* *p* *rfz*

p *rfz* *p* *rfz*

ff *f*

gehämmert *f sehr rasch* *ff mit ausgelassenem Humor*

ohne Pedal

IV. Idylle.

E dur.

Sigfrid Karg-Elert, Op.181V

Etwas ruhig, doch ohne zu schleppen. (M. M. ♩ = 84)

Klavier.

p sehr lieblich und ausdrucksvoll

sehr zart

Pedal bei jedem Harmoniewechsel aufheben.

etwas bewegter

mf anmutig

pp sehr duftig

rit.

flustig

Lebhafter, mit burleskem Humor.

p

f hervortretend

(nicht eilen)

p

ff rasch, grotesk betont

5 5

sf sf sf sf

8

f lustig

mf

nach und nach ruhiger und schwächer

Tempo I.

p sehr lieblich und ausdrucksvoll

(ruhig)

etwas bewegter

p sehr anmutig

*ped. *ped. *ped.*

ruhiger werdend

verklingend *rall.*

*ped. *ped. *ped. *ped. *ped. *ped. **

V. Novelette.

H moll.

Sigfrid Karg-Elert, Op.18V

Außerst geschwind und leichthin. (M.M. ♩ = 132-138)

Klavier.

p Die Melodie deutlich hervor, alles andre sehr zart hingeworfen.

The musical score is written for piano and consists of five systems. The key signature is G minor (one sharp, F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Außerst geschwind und leichthin' with a metronome marking of 132-138. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction 'Die Melodie deutlich hervor, alles andre sehr zart hingeworfen.' The score features various fingering numbers (1-5) and articulation marks like slurs and accents. 'Red.' (rehearsal) marks are placed at the beginning of several measures. The second system continues with similar notation. The third system introduces a fortissimo (*fz*) dynamic and the instruction 'recht vergnüglich' (quite enjoyable), followed by a *rf* marking. The fourth system features a *rf* dynamic and the instruction 'allmählich ruhiger' (gradually calmer). The fifth system concludes the piece with 'Red.' markings.

ruhig(ohne zu schleppen)

mf ausdrucksvoll

f

mit Pedal

empfindungsvoll

mf

ten.

p

f sehr ausdrucksvoll

ruhiger

werdend

fz energisch

sfz nach und nach lebhafter werdend

leidenschaftlicher

f

f sehr heftig und leidenschaftlich

Mit Pedale.

85

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including performance instructions: *nicht eilen* and *ff wie zu Anfang, aber glänzender*. It also features the instruction *sehr fest markiert* with downward-pointing arrows.

Third system of musical notation, including the instruction *leicht hingeworfen*.

Fourth system of musical notation, including the instruction *sehr lustig und mit Humor* and *immer mit Pedale*. It also features the instruction *ff* and *burlesk*.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Humor* and dynamic markings like *sfz*.

lebendig und leichtlin

p durchaus zart

immer mit Pedal

f

Ped.

Ped.

p ruhig

pp sehr ruhig

sfz. äußerst schnell

ff

mit Humor

sfz.

Ped.

VI Bergmelodie.

D dur.

Ziemlich lebhaft und lustig. (M. M. ♩ = 132.)

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18 VI

Klavier.

sf energisch, bäurisch

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sf

sfz

NB

Ped.

*

NB

Ped.

*

sfz sehr scharf und schneidend

mf nach und nach ruhiger und

sfz

NB

Ped.

*

NB

Ped.

*

(M. M. ♩ = 100.)

schwächer

mp sehr weich, aber mit vollem, satten Ton

NB Für kleinere Hände empfehlen sich die nach unten gestrichenen, kleingestochenen Noten.

First system of the musical score. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the system.

Second system of the musical score. It features a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning and a *riten-* (ritardando) marking towards the end. The tempo and dynamics are clearly indicated.

Third system of the musical score. It includes a dynamic marking of *p* and the instruction *sehr zart und duftig* (very soft and fragrant). There are also markings for *Red.* (ritardando) and a ** Red.* (ritardando) at the end of the system.

Fourth system of the musical score. It features dynamic markings of *p* and *f* (forte) alternating. The instruction *leichtlin* (light touch) is used. There are also numerical markings 1, 2, 3, 4, 5, and 6, likely indicating fingerings or specific notes.

Fifth system of the musical score. It includes the instruction *(kreisend)* (circular) and *ruhiger und schwächer werdend* (becoming calmer and weaker). There are numerical markings 1, 2, 3, 4, 5, 8, and 3, indicating fingerings and measures.

8

p anmutig

f (scharf)

p

f

p sehr weich

immer mit Pedal

5 4 2

1 5

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The right hand starts with an 8-measure phrase. Dynamics range from piano (p) to forte (f) and back to piano (p). Fingerings are indicated with numbers 1-5. The instruction 'immer mit Pedal' is written below the bass line.

(wie ein Naturlaut)

(scharf)

(f)

(f)

(f)

mf

p

p

p

Detailed description: This system contains measures 3-6. It features a 'wie ein Naturlaut' (like a natural sound) instruction. Dynamics include piano (p), forte (f), and mezzo-forte (mf). The bass line has a steady accompaniment.

f

sfz

vorwärts gehen

ff

ff hart und eckig

Detailed description: This system contains measures 7-10. It features a 'vorwärts gehen' (moving forward) instruction. Dynamics range from forte (f) to fortissimo (ff). The right hand has a more active melodic line.

8

sfz

sfz

ff kreischend

sfp

zurücktretend

etwas markiert

3 3 3

Detailed description: This system contains measures 11-14. It features a 'zurücktretend' (retreating) instruction. Dynamics include fortissimo (ff) and sforzando piano (sfp). There are triplet markings in the right hand. The instruction 'etwas markiert' (slightly marked) is at the bottom.

8

5 2

Detailed description: This system contains measures 15-18. It features a final melodic phrase in the right hand with a 5-2 fingering. The bass line continues with accompaniment.

mf fröhlich (nicht schleppen!)

This system shows the first two staves of music. The right hand has a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The tempo and mood are indicated as 'fröhlich' (cheerful) and 'nicht schleppen!' (do not drag!).

ruhiger *p* zart und singend

This system continues the piece. The right hand features a triplet of eighth notes followed by a dotted quarter note. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The mood shifts to 'ruhiger' (quieter) and 'zart und singend' (tender and singing), with a piano (*p*) dynamic marking.

P sanft und leise (wie ein Naturlaut) *p* (*mf*)

This system introduces a triplet of eighth notes in the right hand. The left hand continues with eighth notes. The mood is 'sanft und leise' (soft and quiet), described as 'wie ein Naturlaut' (like a natural sound). Dynamics range from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*).

P immer leiser - - werdend (schwach, aber immer etwas aufdringlich hervortretend)

ten. *ten.*
langsamer und langsamer

This system features a triplet of eighth notes in the right hand. The left hand has a dotted half note followed by a half note. The mood is 'immer leiser - - werdend' (becoming ever quieter), described as 'schwach, aber immer etwas aufdringlich hervortretend' (weak, but always somewhat assertive). The tempo is marked 'langsamer und langsamer' (slower and slower). Dynamics include piano (*P*) and tenuto (*ten.*).

pp misterios *pp* *ppp*

ten. *ten.* *ten.* *ten.*
mit Dämpferpedal

This system features a triplet of eighth notes in the right hand. The left hand has a dotted half note followed by a half note. The mood is 'misterios' (mysterious). Dynamics range from pianissimo (*pp*) to pianississimo (*ppp*). The instruction 'mit Dämpferpedal' (with damper pedal) is present.

Empfehlenswerte Klavierstücke aus dem Verlag E. Hoffmann, Dresden.

Reger, Max. Perpetuum mobile.
So schnell als möglich.

M. 1,20

Die rechte Hand immer äußerst legato
p sempre poco a poco cresc. -

ff

Bachmann, R. Op. 17. Elegie.
Andantino.

M. -80

p

poco rit.

Karg-Elert, Sigfrid. Filigran. (Arabeske)

M. 1,50

12/16 p

Die Begleitung durchaus zart.

Fuhrmeister, Fritz. Graciella.

M. 1,50

Leggiero.

p

etc. *mf*

Reger, Max. Romanze.

M. 1,50

Andante con moto.
sempre espressivo

sempre ben marcato il melodia

p *mf* *pp*

con Ped.

Krug, Arnold. Gesang der Frühe.

M. 1,50

Allegretto con molto moto.

mf *cresc.* *etc.* *mf* *f*

Urbach, Otto. Op. 17. 2. Concert-Walzer.

M. 2,-

Allegro.

p

Kienzl, Wilh. Op. 62. Heft I, No 3. Unverloren.

M. 1,50

Nicht rasch, mit freiem Vortrage.

mp

Reger, Max. Improvisation.

M. 1,50

Sehr schnell und aufgeregt.

f *piu f* *f sempre cresc.*

Reger, Max. Nachtstück.

M. 1,20

Sehr schnell.

poco f

V.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, oder direkt vom Verlag, auch zur Ansicht erhältlich.